

Installation and Care Guide Guide d'installation et d'entretien Guía de instalación y cuidado

Stainless Steel Sink
Évier en acier inoxydable
Fregadero de acero inoxidable

11400, 11401, 11402,
11403, 11404, 11405,
11850, 11855, 14619,
14631, 14633, 14706,
14707, 14708, 14709,
14710, 14711, 14745

USA: 1-800-STERLING (1-800-783-7546)

México: 001-877-680-1310

SterlingPlumbing.com



1068907-2-D

©2008 Kohler Co.

Thank You For Choosing Sterling

Thank you for choosing Sterling. Sterling craftsmanship offers you a rare combination of proven performance and graceful sophistication that will satisfy you for years to come. The dependability and beauty of your Sterling product will surpass your highest expectations. We're very proud of our products here at Sterling and we know you will be too.

Please take a few minutes to study this guide. Pay special attention to the care and cleaning instructions.

All information in this manual is based upon the latest product information available at the time of publication. At Sterling, we constantly strive to improve the quality of our products. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging or availability at any time without notice.

Merci d'avoir choisi Sterling

Merci d'avoir choisi Sterling. Le travail soigné des artisans de Sterling vous fera apprécier une rare combinaison de performances prouvées et une sophistication gracieuse, qui vous satisferont pour les années à venir. La fiabilité et la beauté de votre produit Sterling surpasseront vos plus grandes espérances. Chez Sterling, nous sommes fiers du rendement de nos produits et nous savons que vous le serez aussi.

Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour étudier ce guide. Prêter une attention toute particulière aux instructions d'entretien et de nettoyage.

Toute l'information dans ce manuel est basée sur la dernière disponible au moment de la publication. Chez Sterling, nous veillons toujours à améliorer la qualité de nos produits. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques, emballages et disponibilités des produits à tout moment, et ce sans préavis.

Gracias por elegir los productos de Sterling

Gracias por elegir los productos de Sterling. La artesanía de Sterling le ofrece una rara combinación de rendimiento comprobado y agraciada elegancia capaces de satisfacer sus exigencias durante muchos años. La confiabilidad y belleza de su producto Sterling sobrepasarán sus mayores expectativas. En Sterling, nos sentimos orgullosos de nuestros productos y sabemos que usted también lo estará.

Dedique unos minutos para leer esta guía. Preste especial atención a las instrucciones de cuidado y limpieza.

Toda la información contenida en este manual está basada en la información más reciente disponible al momento de su publicación. En Sterling, nos esforzamos constantemente por mejorar la calidad de nuestros productos. Por lo tanto, nos reservamos el derecho de efectuar cambios en las características, embalaje o disponibilidad del producto en cualquier momento, sin previo aviso.

Important Information



WARNING: Risk of personal injury. Metal surfaces are sharp and can cause severe cuts. Use gloves and handle the sink edges carefully.

IMPORTANT! Your sink may appear different than the sink pictured throughout the installation steps.

NOTE: More specialized tools may be required to install the sink to countertop materials other than wood or wood composites.

Important Information (cont.)

- ☐ The number of clips included with your sink may differ from the number of clips illustrated. Use all clips included with the sink.
- ☐ For replacement installations, make sure the existing cutout is the same size or smaller than the cutout for the new sink.
- ☐ This sink is not intended for undercounter installation.
- ☐ Allow the sealant to cure following the sealant manufacturer's instructions.
- ☐ Sterling reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.

Avant de commencer



AVERTISSEMENT: Risque de blessures corporelles. Les surfaces en métal sont tranchantes et peuvent causer de sévères coupures. Utiliser des gants et manipuler les bords de l'évier avec précaution.

IMPORTANT! L'évier actuel pourrait différer de celui illustré dans les étapes d'installation.

REMARQUE: Plus d'outils spécialisés peuvent être requis pour installer l'évier sur des matériaux de comptoir autres que bois ou bois composites.

- ☐ Le nombre de clips inclus avec l'évier pourrait différer du nombre illustré. Utiliser tous les clips inclus avec l'évier.
- ☐ Pour des installations de remplacement, s'assurer que la découpe existante soit de taille égale ou inférieure à celle du nouvel évier.
- ☐ Cet évier n'est pas conçu pour une installation sous comptoir.
- ☐ Laisser prendre le mastic selon les instructions du fabricant.
- ☐ Sterling se réserve le droit d'apporter des modifications sur le design des produits sans avis préalables, comme spécifié dans le catalogue des prix.

Antes de comenzar



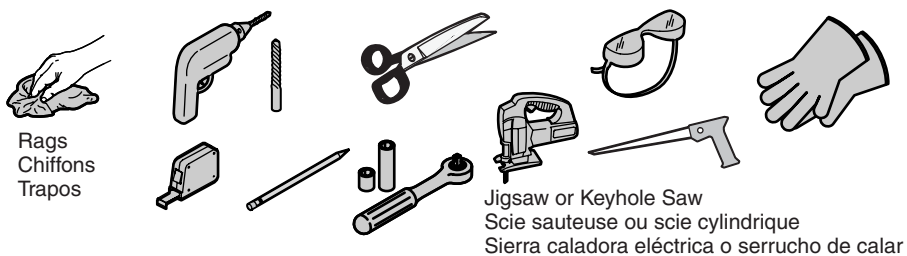
ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. Las superficies metálicas tienen bordes cortantes y pueden producir cortaduras graves. Utilice guantes y tenga cuidado con los bordes del fregadero.

¡IMPORTANTE! Su fregadero puede diferir del fregadero ilustrado en los pasos de instalación.

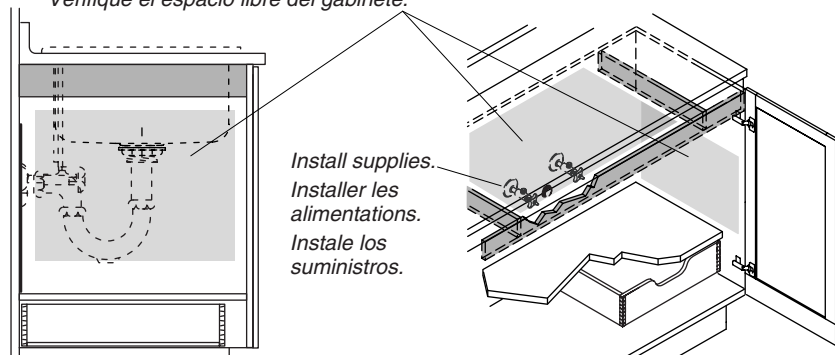
NOTA: Es posible que requiera herramientas especiales para instalar el fregadero en materiales de cubierta distintos a la madera o compuestos de madera.

- ☐ El número de clips que se incluyen con su fregadero puede diferir del número de clips ilustrados. Utilice todos los clips incluidos con el fregadero.
- ☐ Si va a reemplazar el fregadero, asegúrese de que la abertura existente sea del mismo tamaño o menor que la abertura para el fregadero nuevo.
- ☐ Este fregadero no está diseñado para instalaciones bajo cubierta.
- ☐ Deje que el sellador se seque según las instrucciones del fabricante del sellador.
- ☐ Sterling se reserva el derecho de modificar el diseño de los productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

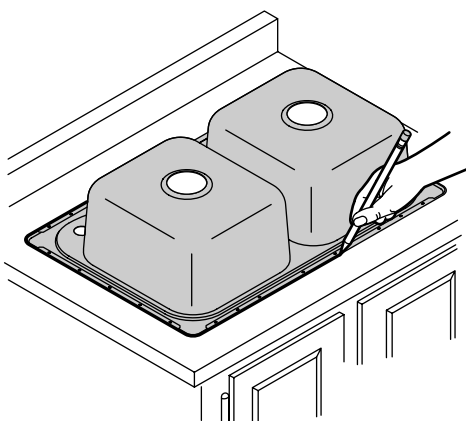
Installation/Installation/Instalación



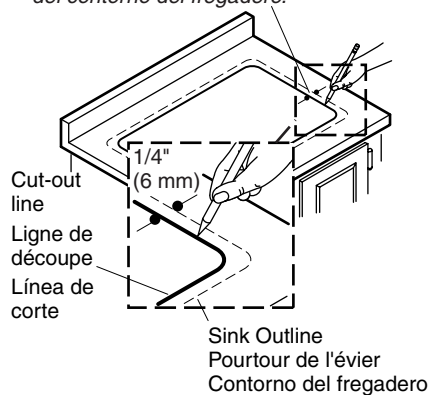
- 1** Verify cabinet clearance.
Vérifier l'espace du meuble.
Verifique el espacio libre del gabinete.



- 2** Position and trace the sink.
Positionner et tracer l'évier.
Coloque y trace el fregadero.



- 3** Draw the cut-out line 1/4" (6 mm) inside the sink outline.
Tracer une ligne de découpe de 1/4" (6 mm) à l'intérieur du pourtour de l'évier.
Trace la línea de corte 1/4" (6 mm) dentro del contorno del fregadero.



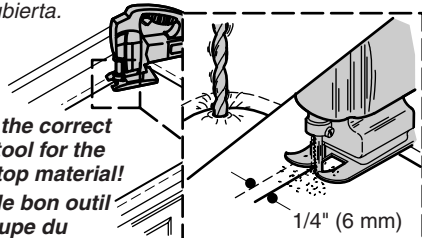
Installation/Installation/Instalación

- 4** Drill pilot hole and cut the countertop opening.
Percer un trou-pilote et découper l'ouverture du comptoir.
Taladre el orificio guía y corte la abertura en la cubierta.

Choose the correct cutting tool for the countertop material!

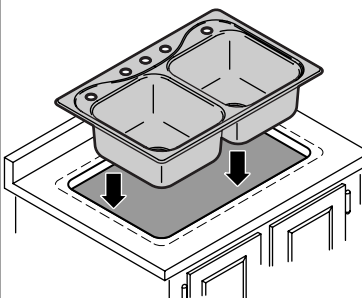
Choisir le bon outil de découpe du matériau du comptoir!

¡Seleccione la herramienta de corte correcta para el material de la cubierta!



1/4" (6 mm)

- 5** Verify fit. Adjust cutout if needed.
Vérifier l'ajustement. Régler la découpe si nécessaire.
Verifique que quede bien. Ajuste la abertura si es necesario.

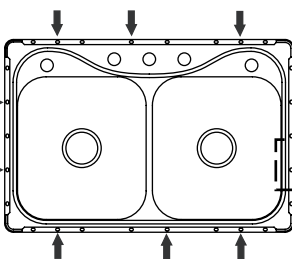


6

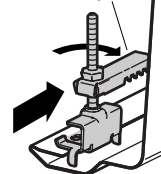
Attach and space the clips around the underside of the sink.

Attacher et espacer les clips autour de la base de l'évier.

Fije y coloque los clips a intervalos iguales alrededor del lado inferior del fregadero.

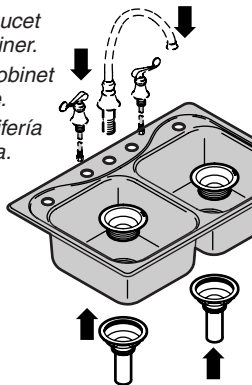


Turn clip.
Tourner le clip.
Gire el clip.



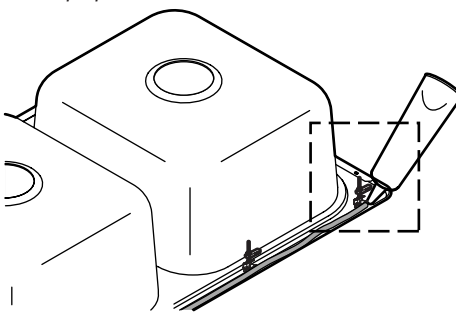
7

Install the faucet and the strainer.
Installer le robinet et la crépine.
Instale la grifería y la coladera.



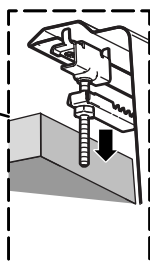
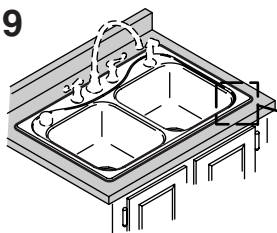
8

Apply sealant around the rim.
Appliquer de l'étanchéité autour du rebord.
Aplique sellador alrededor del borde.

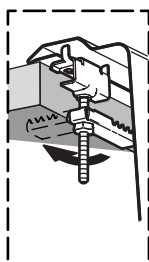


Installation/Installation/Instalación

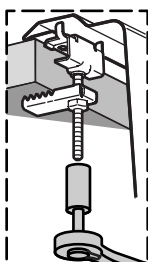
9



Insert the sink.
Insérer l'évier.
Inserte el fregadero.



Rotate the clip.
Pivoter le clip.
Gire el clip.

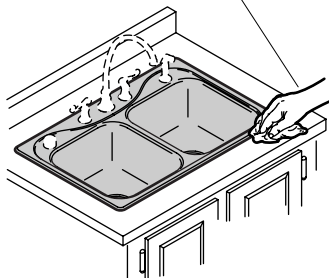


Tighten the nut.
Serrer l'écrou.
Apriete la tuerca.

Do not overtighten!
Ne pas trop serrer!
¡No apriete demasiado!

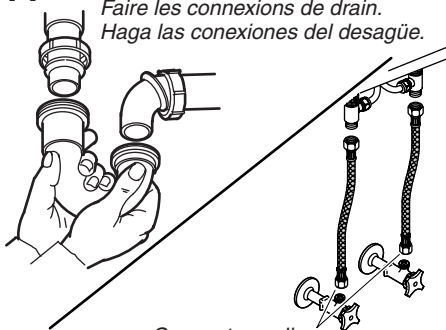
10

Wipe away the excess sealant and allow to dry.
Essuyer l'excès d'étanchéité et laisser sécher.
Limpie el exceso de sellador y deje secar.



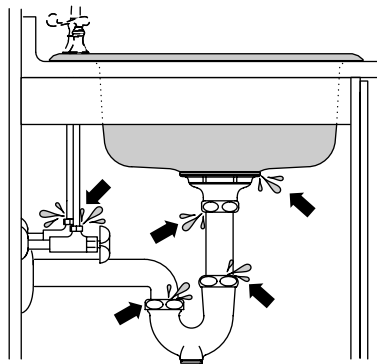
11

Make the drain connections.
Faire les connexions de drain.
Haga las conexiones del desagüe.



Connect supplies.
Connecter les alimentations.
Conecte los suministros.

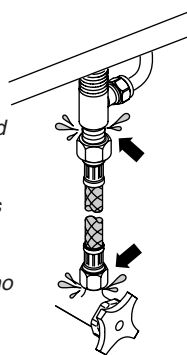
12



Run water into the sink and check for leaks.

Laisser couler l'eau dans l'évier et vérifier s'il y a des fuites.

Haga circular agua al fregadero y verifique que no haya fugas.



Care and Cleaning Instructions

For best results, keep the following in mind when caring for your STERLING product:

- ☐ Clean stainless steel at least once a week.
- ☐ Always apply stainless steel cleaner/polish with a non-abrasive cloth or sponge, working with, not across, the grain.
- ☐ Do not use steel wool, wire brushes or abrasive sponge pads.
- ☐ Cleaners containing chloride are not recommended. If used, rinse the surface immediately to prevent corrosion.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.sterlingplumbing.com/support.html. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Instructions d'entretien et de nettoyage

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit STERLING:

- ☐ Nettoyer l'acier inoxydable au-moins une fois par semaine.
- ☐ Utiliser toujours un nettoyeur polissant non abrasif pour acier inoxydable avec un chiffon non-abrasif ou une éponge, travaillant dans le sens, et non contre le grain.
- ☐ Ne pas utiliser de la laine en fer, brosse en fer ou une éponge abrasive.
- ☐ Les nettoyeurs qui contiennent du chlorure ne sont pas recommandés. Si utilisés, rincer immédiatement toutes les surfaces qui sont entrées en contact avec un des ces produits.

Pour une information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter www.sterlingplumbing.com/support.html. Pour commander l'information d'entretien - nettoyage, composer le 1-800-456-4537.

Instrucciones de cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto STERLING:

- ☐ Limpie el acero inoxidable por lo menos una vez a la semana.
- ☐ Aplique siempre un producto de limpieza o de pulir para el acero inoxidable con un paño o esponja no abrasiva, siguiendo la dirección de la veta y nunca en contra.
- ☐ No utilice estropajos de acero, cepillos metálicos ni esponjas abrasivas.
- ☐ No se recomienda utilizar productos de limpieza que contengan cloruro. Si los ha utilizado, enjuague la superficie inmediatamente para prevenir la corrosión.

Para obtener información detallada sobre la limpieza y los productos de limpieza a considerar, visítenos en www.sterlingplumbing.com/support.html. Para solicitar información acerca del cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

Warranty

Stainless Steel Sinks deeper than 6" - LIFETIME LIMITED

Stainless Steel Sinks less than or equal to 6" deep - 5 YEARS LIMITED

Based on the classification specified above, Sterling, a division of Kohler Co., (Sterling) sinks are warranted to be free of manufacturing defects within the time of the specified model's limited warranty from date of sale.

Sterling will, at its election, repair, rectify or replace a fixture when Sterling's inspection discloses any such defects occurring in normal usage within the time period of coverage stated above. Sterling is not responsible for removal or installation costs where replacement is indicated. Damages due to improper handling, installation or maintenance are not considered manufacturing defects and are not covered by this warranty. This warranty is valid for the original, consumer purchaser only.

To obtain warranty service, contact Sterling, either through your plumbing contractor, home center, wholesaler or dealer, or by calling or writing Sterling, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, 1-800-783-7546.

To the extent permitted by law, all implied warranties including those of merchantability and fitness for a particular purpose are hereby disclaimed. Sterling and seller hereby disclaim any liability for special, incidental, or consequential damages. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Sterling's exclusive written warranty.

Garantie

Éviers en acier inoxydable plus profond que 6" - LIMITÉE À VIE

Éviers en acier inoxydable profond de 6" au plus - LIMITÉE DE 5 ANS

Selon la classification décrite ci-dessus, Sterling, une division de Kohler Co., (Sterling), les éviers sont garantis contre tout défaut de fabrication à partir de la date d'achat, pour le temps qui correspond à chaque produit en particulier.

Sterling décidera, à son insu, de réparer, rectifier, ou de remplacer un appareil sanitaire après qu'une inspection de Sterling ait décelé de tels défauts en cours d'usage normal domestique, pendant la période de couverture citée plus haut. Sterling n'est pas responsable des coûts d'installation ou de démontage, dans le cas où un remplacement est nécessaire. Tous dommages dus à une manipulation ou installation erronées ou à un mauvais entretien du produit ne seront pas considérés comme défauts de fabrication, et ne seront pas couverts par la présente garantie. Cette garantie est valide pour l'acquéreur original uniquement.

Pour obtenir un service de garantie, contacter Sterling, soit par l'intermédiaire de votre plombier, concessionnaire, centre de rénovation, ou revendeur ou bien en appelant ou écrivant à Sterling, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, 1-800-783-7546.

Dans la limite permise par la loi, toutes les garanties implicites y compris celles de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier sont déclinées ici. Sterling et le vendeur déclinent toutes responsabilités contre tous dommages occasionnés, imprévisibles ou corrélatifs. Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie, ou l'exclusion ou la limitation spéciale, de dommages occasionnés, ou corrélatifs à un accident, de sorte que ces limitations ou exclusions

Garantie (cont.)

pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Sterling.

Garantía

Fregaderos de acero inoxidable de profundidad mayor de 6" - LIMITADA DE POR VIDA

Fregaderos de acero inoxidable de 6" de profundidad o menor - LIMITADA DE 5 AÑOS

De acuerdo a la clasificación arriba descrita, Sterling, una división de Kohler Co., (Sterling) garantiza que sus fregaderos estarán libres de defectos de fabricación a partir de la fecha de venta del producto, y en los términos descritos en la garantía limitada del modelo específico.

Sterling, a su criterio, reparará, reemplazará, rectificará o reemplazará una unidad cuando la inspección de Sterling determine que dicho defecto ocurrió durante uso normal dentro del periodo de garantía indicado anteriormente. Sterling no se hace responsable por los costos de desinstalación o instalación en aquellos casos en que se reemplace el producto. Todo daño al producto como resultado de errores de manejo, instalación o mantenimiento inadecuado no serán considerados como defectos de fabricación y no estarán cubiertos bajo la presente garantía. Esta garantía es válida únicamente para el comprador original.

Para obtener servicio de garantía, comuníquese con Sterling, bien sea a través de su contratista de plomería, centro de remodelaciones, comerciante autorizado, o llamando o escribiendo a Sterling, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, 1-800-783-7546.

En la medida en que la ley lo permita, no se hace responsable de ninguna garantía implícita, incluyendo la comercialización e idoneidad para un uso determinado. Sterling y el vendedor no se hacen responsables por concepto de daños particulares, incidentales o indirectos. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que pueden variar de estado a estado y provincia a provincia.

Ésta es la garantía exclusiva por escrito de Sterling.

1068907-2-D

Sterling

Sterling

1068907-2-D

1068907-2-D

